

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - $\ensuremath{\mathsf{TPSGC}}$

11 Laurier St. / 11, rue Laurier Place du Portage, Phase III Core 0B2 / Noyau 0B2 Gatineau, Québec K1A 0S5 Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

There is a security requirement associated with this procurement.

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division L'Esplanade Laurier East Tower, 4th floor, Ottawa Ontario K1A 0S5

| Title - Sujet | | | | | | |
|--|---|------------------------|-----------------------------|---|--|--|
| CCG Atlantic Hdqtrs Audio/Vide | | • | | | | |
| Solicitation No N° de l'invitation | | Amendment No N° modif. | | | | |
| F6879-196003/A | | 003 | | | | |
| Client Reference No N° de référence du client | | Date | | | | |
| F6879-196003 | | 2019-08-01 | | | | |
| GETS Reference No N° de réf | érence de SEAG | | | | | |
| PW-\$\$HN-331-77468 | | | | | | |
| File No N° de dossier | File No N° de dossier CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | | | | | |
| hn331.F6879-196003 | | | | | | |
| Solicitation Closes - L'invitation prei at - à 02:00 PM on - le 2019-08-14 | | | in | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT | | |
| F.O.B F.A.B. | | | | | | |
| Plant-Usine: Destination: V Other-Autre: | | | | | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: | | | Buyer Id - Id de l'acheteur | | | |
| Turner, Louie | | | hn331 | | | |
| Telephone No N° de téléphone | | FAX No N° de FAX | | | | |
| (613) 297-3769 () | | | () - | | | |
| Destination - of Goods, Service Destination - des biens, service | | | | | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée

| Vendor/Firm Name and Address |
|---|
| Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur |
| |
| |
| |
| Telephone No N° de téléphone |
| Facsimile No N° de télécopieur |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm |
| (type or print) |
| Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ |
| de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |
| |
| |
| Signature Date |
| |

Delivery Offered - Livraison proposée



 N° de la modif - Amd. No. 003 File No. - N° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID $hn331 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$

La modification # 3 est émise afin de fournir des réponses à des questions des soumissionnaires comme suit :

Question #1

Salle de breffage 413, le diagramme affiche trois – HD-TXC-101-C-E mais la liste d'équipement en indique deux, ce qui est correct.

Réponse #1

La liste d'équipement est correcte avec une quantité de deux. Veuillez consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #2

Salle de breffage 413, le diagramme affiche deux caméras PTZ-IP, mais la liste d'équipement indique deux QSC PTZ-IP, ainsi que la caméra utilisée dans l'équipement fourni par le propriétaire de la caméra SpeakerTrack 60.

Réponse #2

Le propriétaire fournira une caméra SpeakerTrack pour la cloison sud. Une seule caméra QSC PTZ-IP est nécessaire dans la salle 413 pour la cloison ouest. Veuillez également consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #3

Salle des télécommunications 478, Lors de la visite du site, il a été mentionné que le bâti principal de la salle de télécommunications 478 devait pouvoir être tiré dans le couloir; le bâti doit-il être équipé de roulettes?

Réponse #3

Oui, le bâti doit être sur roulettes. Il y a une base de roulettes spécifiée dans la liste d'équipement.

Question #4

Salle AOC 405, le diagramme affiche deux connexions HDMI sur la table, mais la description n'en indique qu'une seule. Merci de vérifier le chiffre exact.

Réponse #4

Une connexion HDMI est nécessaire sur la table.

Réduisez la quantité de DM-NVX-350 de deux à un.

Ajoutez un CRESTRON DM-TX-4KZ-202-C.

Ajoutez un CRESTRON PW-4830DUS.

Veuillez consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #5

Salle AOC 405, la description indique qu'un ordinateur est fourni par le propriétaire, mais il n'y en a aucun sur le diagramme. Veuillez confirmer ce qui est correct.

Réponse # 5

Le PC fourni par le propriétaire est affiché sur le dessin révisé AV-07 en tant que PC DÉDIÉ (situé dans le MILLWORK).

 N° de la modif - Amd. No. 003 File No. - N° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID $hn331 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$

Question #6

Page 86 du document PDF – Page de dessins AV-04, le schéma 1 indique que les PC dédiés HDMI 1 et 2 sont tous deux reliés à IP ENC/DEC 2 et que le premier port USB est relié à l'entrée HDMI 008 du câble ENC 3. Doit-on fournir un convertisseur/adaptateur USB – HDMI ou s'agit-il d'une erreur sur le dessin?

Réponse #6

Veuillez consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #7

Page 86 du document PDF – Page de dessins AV-04, le schéma 1 indique que le clavier/la souris 1 est relié(e) à IP ENC/DEC 1 IR2. S'agit-il plutôt d'une connexion au routage USB?

Réponse #7

Veuillez consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #8

Pages 86-87 du document PDF – Page de dessins AV-04 – Veuillez indiquer quel poste est classé comme « Poste opérateur ».

Réponse #8

L'unité Clickshare et les encodeurs associés doivent être situés au poste opérateur 8.

Question #9

La page de dessins AV-05 indique que la connexion RS-232 d'un DM-NVX-350 à l'écran mural vidéo UN551S s'effectue de RJ45 CONSOLE Serial vers le port RS-232 sur un écran. La Console Serial n'est utilisée que pour l'installation sur le DM-NVX-350; une révision est-elle nécessaire pour indiquer une connexion à partir de « COM »?

Réponse #9

Veuillez consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #10

La liste du matériel de la salle de type 3 contient deux NVX-350, mais la description fonctionnelle indique qu'un seul NVX-350 est nécessaire pour fournir une fonctionnalité système complète. « Le système permet la présentation depuis n'importe quel dispositif source connecté dans la salle de CVC vers n'importe quel dispositif d'affichage du système connecté (affichage de la salle de CVC). Le système de distribution vidéo de la salle du COR et de la salle de breffage peut envoyer un (1) flux vidéo à la salle de type 3 – salle de CVC pour affichage sur le système de salle de CVC. » De plus, dans le diagramme fonctionnel, le tableau indique qu'un NVX-350 relie la table au commutateur matriciel sur l'entrée HDMI 1, mais cela ne permet pas des connexions HDMI de plus grande longueur par rapport à une entrée DM traditionnelle et étant donné la disposition des conduits, cela peut être requis. Devrait-on enlever un NVX-350 et le remplacer par un DM-TX-4K-202-C, et réviser le diagramme fonctionnel pour indiquer une connexion du DM-TX-4K-202-C au DM 1 du DMPS-4k-350-C; aussi, le deuxième NVX-350 serait déplacé sur le bâti d'équipement pour recevoir un flux vidéo des systèmes de distribution vidéo de la salle du COR et de la salle de breffage?

Réponse #10

Veuillez consulter la réponse à la question 5.

 N° de la modif - Amd. No. 003 File No. - N° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID $hn331 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$

Question #11

Le diagramme fonctionnel de la salle de type 2 indique deux connexions HDMI à partir de la caméra VC 1 (sous un écran double de 65 po), ce qui indique qu'il s'agit d'une caméra SpeakerTrack de Cisco; la liste du matériel qui présente l'équipement fourni par le propriétaire indique cet article comme étant fourni. La liste du matériel suggère également que deux caméras PTZ QSC seront fournies. Le système doit-il utiliser une solution de caméra SpeakerTrack sous l'écran double de la cloison sud et une caméra QSC sous l'écran triple de la cloison ouest? Le diagramme fonctionnel énumère également trois émetteurs HD-TXC-101-C-E alors que la liste du matériel n'en énumère que deux requis. Laquelle de ces indications est la bonne?

Réponse #11

Veuillez consulter la réponse aux questions 1 et 2.

Question #12

Le cahier des charges prévoit une liaison de 40 Go entre les quatre commutateurs. Il exige que toute source connectée puisse être visualisée sur n'importe quel écran connecté, de nombreux appareils étant à la fois des encodeurs et des décodeurs. La bande passante peut être réduite à 350 Mbit/s pour répondre à cette spécification tout en conservant 4K60, mais ce n'est pas souhaitable car cela pourrait nuire à la qualité de l'image. Pouvez-vous fournir une spécification de bande passante minimale requise pour la distribution DM-NVX et pouvez-vous en outre confirmer qu'un transport de 40 Go entre les commutateurs est suffisant?

Réponse #12

En reliant stratégiquement les encodeurs sources et les décodeurs de synchronisation à travers les commutateurs Ethernet en fonction de la direction du flux vidéo IP, il est possible de maintenir une bande passante audiovisuelle sur IP complète sans bloquer le réseau à l'aide de l'équipement spécifié. Le dessin AV-08 montre un schéma de connexion non bloquant.

Question #13

Avec NVX Director, lorsqu'un appareil fonctionne comme un émetteur ou un récepteur (modes de retournement), il ne fonctionne pas comme prévu. Les unités NVX-350 des postes de travail reliées au moniteur 1 doivent-elles servir à la fois d'émetteur vidéo pour la distribution de la vidéo du PC de la salle connectée au système et de récepteur vidéo pour le contrôle et la duplication de l'un ou l'autre PC dédié de la salle? Le changement des modes TX/RX dans une unité 350 nécessite un redémarrage pouvant durer jusqu'à deux minutes.

Réponse #13

Les unités NVX-350 reliées aux PC utilisateurs des postes opérateurs doivent être utilisées uniquement en mode ENCODEUR. La sortie HDMI vers le moniteur de l'ordinateur de bureau local doit uniquement être utilisée comme affichage local de la sortie HDMI 1 du PC utilisateur local.

Question #14

Il y a deux sorties auxiliaires du DMPS3-4K-350 mais seulement deux sorties mono du DSP. À quoi servent les sorties auxiliaires doubles?

Seront-elles disponibles pendant les essais et la mise en service pour le dépannage?

Réponse #14

 N° de la modif - Amd. No. 003 File No. - N° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID $hn331 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$

Les deux sorties auxiliaires du DMPS3-4K-350-C sont destinées à faciliter le son du programme à partir des écrans gauche et droit. Le son du programme des écrans gauche et droit sélectionnés doit être mixé dans le DSP pour être reproduit en salle et envoyé au codec VTC.

Question #15

Le codec peut-il composer des numéros externes pour des essais d'appels calibrés?

Réponse #15

Oui, les codecs VTC seront reliés et enregistrés avec le service VTC de SPC. Le client et SPC fourniront le réseau et les détails d'enregistrement, la configuration dans les codecs VTC étant assurée par SPC alors que l'entrepreneur du matériel audiovisuel prendra en charge les essais au niveau local.

Question #16

Le réseau audiovisuel sera-t-il relié au réseau du client ou le système Crestron sera-t-il considéré comme autonome?

Réponse #16

Il ne sera pas relié au réseau du client. Les appareils de présentation sans fil Clickshare de Barco ne seront pas reliés au réseau du client.

Question #17

La liste du matériel de la salle de télécommunications de type 4 spécifie un CTS-SX80-IPST60-K9 de Cisco sous Système de collaboration vidéo et un autre SX80 de Cisco sous « Équipement fourni par le propriétaire ». Le diagramme fonctionnel suggère que le codec 1 du SX80 dessert la salle du COR et le codec 2 du SX80, la salle de breffage, tandis que la salle AOC dispose d'un codec de SX80 situé au même endroit que le Credenza. En bref, l'appel d'offres indique trois codecs de SX80 appartenant au client et la nécessité pour l'entrepreneur du matériel audiovisuel de fournir un codec de SX80 supplémentaire. À moins qu'un codec de rechange ne soit envisagé, un quatrième codec n'est pas nécessaire, puisqu'il y en a déjà trois qui appartiennent au client et qu'il n'y a que trois salles? Veuillez confirmer.

Réponse #17

Le propriétaire fournira deux (2) trousses de CTS-SX80ST60-K9; une (1) pour la salle de breffage, et une (1) pour la salle de breffage. Le soumissionnaire doit inclure une (1) trousse de CTS-SX80ST60-K9 dans le prix de sa soumission pour la salle du COR.

Question #18

Des schémas de flux des signaux sont-ils requis dans la soumission?

Réponse #18

Les schémas de flux des signaux ne sont pas requis dans la soumission, à moins qu'un soumissionnaire ne propose un autre équipement qui différerait par le flux général des signaux ou la connectivité.

Question #19

Lors de la visite du site le 24 juillet, la salle de télécommunications de type 4 nous a été présentée comme étant la salle 471A (données/armoire), mais dans le dossier d'appel d'offres, c'est la salle 478 qui est mentionnée comme étant la salle de télécommunications de type 4. Quelle salle de données devons-nous utiliser?

 N° de la modif - Amd. No. 003 File No. - N° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID $hn331 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$

Réponse #19

La salle 471 est bien la salle de télécommunications de type 4. Veuillez consulter la version révisée de l'ensemble de dessins audiovisuels inclus.

Question #20

Le clavier/la souris USB fourni(e) sera-t-il (elle) une combinaison de sorte que le port USB sera combiné et contiendra à la fois le clavier et la souris? Le Crestron DM-NVX-350 ne dispose que d'un seul port USB disponible pour les périphériques.

Réponse #20

Oui, le clavier/la souris seront reliés aux unités DM-NVX-350 à l'aide d'une seule connexion USB.

Question #21

Lors de la visite du site, il a été mentionné que le bâti principal de la salle de télécommunications 478 devait pouvoir être tiré dans le couloir; avez-vous besoin d'une procédure détaillée pour ce faire et le bâti doit-il être complètement « tiré » dans le couloir?

Réponse #21

Tous les câbles d'entrée et de sortie de l'équipement doivent être munis d'une boucle de service suffisamment longue pour permettre de tirer le bâti d'équipement de la salle des télécommunications dans le couloir aux fins d'entretien. La boucle de service doit être installée de manière à ne pas être écrasée par les roulettes du bâti d'équipement ou coincée sous celles-ci. Plusieurs faisceaux de câbles vers le bâti d'équipement sont acceptables. Ces faisceaux n'ont pas besoin d'être enveloppés dans du nylon. Tous les faisceaux doivent être enroulés à l'aide d'attaches de câble à boucles et de crochets espacés d'un maximum de 150 mm. Les câbles basse tension d'entrée et de sortie du bâti d'équipement doivent partir directement du bâtiment pour s'insérer dans le bâti d'équipement sans points de déconnexion.

Question #22

Veuillez confirmer les exigences exactes en matière de formulaires de sécurité et le lieu où les obtenir.

Réponse #22

Veuillez vous reporter à l'article 6.1 Exigences en matière de sécurité pour obtenir une liste complète. Une vérification d'organisation désignée (VOD) valide est requise.

Une cote de fiabilité est requise.

La Partie 1 – Renseignements généraux – 1.1 Exigences en matière de sécurité du document d'appel d'offres, indique le site Web où obtenir les formulaires de sécurité.

Question #23

Stationnement : Veuillez confirmer que nous aurons trois espaces disponibles pendant l'installation. Les véhicules peuvent être une remorque de 30 pieds ou un camion de 26 pieds et de cinq tonnes. Devront-ils être déplacés ou peuvent-ils rester au même endroit?

Réponse #23

La GCC veillera à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour les véhicules pendant l'installation.

 N° de la modif - Amd. No. 003 File No. - N° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID $hn331 \\ \text{N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS}$

Question #24

Veuillez indiquer l'emplacement et la quantité des ordinateurs fournis par l'utilisateur final. Nous ne les voyons sur aucun diagramme, mais ils sont répertoriés dans vos descriptions.

Réponse #24

Salle du COR de type 1 : Les PC fournis par le propriétaire sont affichés sur les dessins AV-04 et AV-05 en tant que PC DÉDIÉ (station 1) et PC UTILISATEUR (stations 1 à 9).

Salle de breffage de type 2 : Le PC fourni par le propriétaire est affiché sur le dessin AV-06 en tant que PC DÉDIÉ (dans le MILLWORK).

Salle AOC de type 3 : Le PC fourni par le propriétaire est affiché sur le dessin révisé AV-07 en tant que PC DÉDIÉ (dans le MILLWORK).

Question #25

Dans la salle 413, nous avons une question sur les caméras PTZ. Utilisez-vous des caméras SpeakerTrack 60 ou des unités OSC PTZ-ip?

Réponse #25

Veuillez consulter la réponse à la question 1.

Question #26

Compte tenu de la complexité de cette conception, nous avons découvert des erreurs et nous pensons que la date limite pour les questions est trop proche, ainsi que la date de clôture. Une prolongation sera-t-elle accordée?

Réponse #26

Modification publiée – La clôture de l'appel d'offres est repoussée au 14 août 2019.

Question #27

Veuillez confirmer, pour donner suite à notre discussion, que les salles seront réservées pour l'installation, sauf pour les cas d'urgence minimaux. Comme l'indique l'opérateur, ces problèmes sont fréquents. Veuillez énoncer clairement les règles à cet égard.

Réponse #27

La salle de breffage et la salle de CVC seront réservées au fournisseur retenu pour la durée de l'installation.

Question #28

Veuillez énoncer clairement la discussion qui a eu lieu sur l'utilisation de la salle des opérations à partir du 15 septembre, ainsi que les répercussions sur notre calendrier d'installation.

Réponse #28

La partie CSSM de la zone peut être occupée à partir du 15 septembre. En cas d'incident R et S, le fournisseur peut être tenu de modifier ou d'interrompre les activités d'installation.

Question #29

Veuillez confirmer que nous avons accès au site 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour les installations et les travaux connexes.

 \mbox{N}° de la modif - Amd. No. 003 File No. - \mbox{N}° du dossier hn331.F6879-196003

Id de l'acheteur - Buyer ID hn331 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Réponse #29

Le fournisseur aura accès au site 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Question #30

Pour la section relative à l'entretien, quelle est la réponse minimale requise pour le service à partir du moment de l'appel?

Réponse #30

Lorsque des travaux couverts par la garantie sont demandés, le temps de réponse ne doit pas dépasser un jour ouvrable à partir de la date de demande de service.

Le temps de réponse (rappel) pour les travaux couverts par la garantie ne dépasse pas quatre heures à compter de la demande de service.

Question #31

Le soumissionnaire doit-il être certifié COR?

Réponse #31

Non, la certification COR n'est pas requise.

Question #32

L'ascenseur sera-t-il en service pendant l'installation et l'accès à ce dernier sera-t-il restreint?

Réponse #32

Le monte-charge est maintenant opérationnel; le fournisseur devra planifier l'accès.

À la suite de ces questions et réponses, l'invitation est modifiée comme suit :

SUPPRIMER: Appendice E - Ensemble de dessins audiovisuels

REMPLACER avec : Appendice E - Ensemble de dessins audiovisuels (voir la page suivante)

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes



CCG SOUTHSIDE RD 4TH FLOOR FIT-UP

ST. JOHN'S, NL

AUDIO-VISUAL SYSTEMS DRAWING LIST:

- AV:00 AV:03 AV:04 AV:05 AV:06 AV:06 AV:06 AV:06 AV:06



- CEILINGAMOUNTED LOUDS PEAKER (700 @ 7.5W) (v)
- MICROPHONE WIRELESS ACCESS POINT TRANSCEIVER MICROPHONE BASE TRANSMITTER × WAP

CAM

9

86

000

8 6

00

0 0 0

















